



Друфосмарт Скан

Инструкция по эксплуатации

Друфосмарт Скан

универсальное устройство для термоформирования под давлением 4 атм.





1. Описание устройства

Друфосмарт Скан – это универсальное устройство для термоформирования под давлением для постоянного использования в стоматологических лабораториях. Встроенный сканнер позволяет получать напрямую название продукта, толщину пластин, а также соответствующее время нагрева и охлаждения, посредством считывания штрих-кода с упаковок пластин. Постоянно настроенное формирующее давление (4 атм.) в зависимости от вертикально формованной пластины обеспечивает очень точные результаты.

2. Технические характеристики

Габариты (Ш x В x Г)	320 x 420 x 290 мм
Вес	15 кг
Напряжение	100-240 В / 50-60 Гц
Макс. Потребляемая мощность	115 В – 270 Вт / 230 В – 315 Вт
Предохранитель	T 3,15 А
Рабочее давление	4 – атм.
Мин. Рабочее давление	2 атм.
Макс. давление в трубе	10 атм.

3. Декларация о соответствии

В соответствии с руководством по аппаратуре и механизмам (2006/42/ЕС), приложение II А, в соответствии с EMV-руководством (2004/108/ЕС) и руководством по низковольтным электрическим устройствам (2006/95/ЕС). Настоящим мы заявляем, что устройство, описанное ниже, по своей концепции, дизайну и форме, в которой она поставляется нами, соответствует фундаментальным требованиям по безопасности и здравоохранению, которые описаны в директивах ЕС. В случае любого не авторизованного нами изменения модификации этой машины данная декларация становится недействительной.

Название устройства:	Друфосмарт скан
Тип устройства:	Устройство для термоформирования под давлением
Использованные руководства ЕС:	
2006/42/ЕС	Руководство ЕС по аппаратуре и механизмам
2006/95/ЕС	Руководство ЕС по низковольтным электрическим устройствам.
2004/108/ЕС	Руководство ЕС по электромагнитной совместимости EMC
Использованные согласованные стандарты:	
DIN EN ISO 12100-1:2004-04	Безопасность оборудования; основные положения, общие принципы конструкции, часть 1: основная терминология, методика (ISO 12100-1:2003)
DIN EN ISO 12100-1/A1 2009-10	Безопасность оборудования -основные положения
DIN EN ISO 12100-2:2004-04	общие принципы конструкции; часть 2: технические принципы и спецификации. (ISO 12100 -2: 2003)
DIN EN ISO 12100-2/A1 2009-10	Эргономия термического окружения (поверхности) - метод оценки реакции человека при контакте с поверхностями; часть 1: горячие поверхности (ISO 13732-1:2006)
EN 13732-1:2006	Безопасность оборудования: электрическое оборудование машин; часть 1: общие требования
EN 60204-1:2006	Безопасность оборудования: электрическое оборудование машин; часть 1: общие требования
EN 61010-1:2001	Правила техники безопасности электрического оборудования для проведения измерений, осуществления контроля и лабораторного использования; часть 1: общие требования ((IEC 61010-1:2001))
EN 61326-1:2006	электрическое оборудование для проведения измерений, контроля и лабораторного использования- требование -EMC ; часть 1: общие требования (IEC 61326-1:2005); эмиссия в зависимости от жилого помещения, крупного и малого промышленного предприятия, защищенность от помех в зависимости от сферы промышленности

Dreve Dentamid GmbH
Max-Planck-Straße 31 · 59423 Unna/Germany
Tel.: +49 2303 8807-40 Fax: +49 2303 8807-55
E-Mail: info@dreve.de · www.dreve.com



4. Предупреждения об опасности

ВНИМАНИЕ! Прочитайте следующие замечания, прежде чем подсоединять и готовить устройство к работе. Работа и функционирование данного устройства могут быть гарантированы только в случае выполнения общих инструкций по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев, которые предусмотрены законодательством, а также инструкций по технике безопасности, приведенных в настоящих инструкциях по работе.

1. Данное устройство должно использоваться только в соответствии с настоящими инструкциями по работе. Мы не несем ответственности за ущерб, который может быть вызван неправильным обращением или неправильным использованием устройства.
2. Установите прибор на устойчивую и ровную поверхность, пригодную для использования устройств весом около 15 кг.
3. Во избежание попадания воды внутрь устройства (например, брызг), устройство должно устанавливаться в сухой среде.
4. Не храните огнеопасные вещества вблизи устройства.
8. Перед использованием устройство должно быть осмотрено на предмет его рабочего состояния. Если устройство не в рабочем состоянии, его нельзя использовать и необходимо соответствующим образом пометить.
9. Давление поступающего сжатого воздуха не должно превышать 10 атм.
10. Нельзя вводить какие-либо посторонние предметы в устройство.
11. Нельзя блокировать рабочие элементы устройства.
12. Не блокируйте движущийся вниз поршень.
13. Не прикасайтесь к движущемуся вниз поршню.
14. Кожух радиатора нагревается до высокой температуры, и поэтому его не следует касаться, даже кратковременно.
15. Если устройство долго не используется, необходимо отсоединить его от сети.
5. Указанное напряжение на пластине с маркировкой устройства должно соответствовать напряжению источника энергии.
6. Устройство подсоединять только к розетке с заземлением. Нельзя прикасаться к вилке влажными руками.
7. Доступ к обслуживанию: Компания, работающая с устройством должна держать инструкцию по эксплуатации в распоряжении оператора и убедиться в том, что допущенный к работе оператор, прочел и понял настоящее руководство. Только в этом случае оператор может работать с устройством.
16. Информационные таблички и наклейки необходимо поддерживать в хорошо читаемом состоянии и их нельзя удалять.
17. Перед очисткой и уходом за устройством или при смене его частей необходимо отсоединить устройство от сети.
18. Вскрытие устройства и его ремонт должны производиться только соответствующим образом обученными специалистами.
19. Могут быть использованы только детали и запасные части, выпускаемые производителем. Мы не несем ответственности за ущерб, причиненный использованием чужеродных запасных частей.
20. Самовольные модификации и переделка устройства не разрешены по причинам безопасности.
21. Необходимые условия эксплуатации и ухода, упомянутые в настоящей инструкции должны обязательно выполняться. При работе с устройством необходимо соблюдать общепринятые профилактические меры для предупреждения несчастных случаев.



5. Подсоединение

Перед подсоединением убедитесь, что указанное напряжение на пластине с маркировкой устройства должно соответствовать напряжению источника энергии.

Подсоедините устройство к воздушному компрессору. Для этого нужно подсоединить шланг воздушного компрессора к входному отверстию на устройстве (9) и закрепить его хомутом. На другом конце шланга нужно установить быстросъемный зажим и присоединить его к проводу устройства.

Давление поступающего сжатого воздуха не должно превышать 10 атм.

Воткните вилку в розетку (33).

ВНИМАНИЕ! Перед первым запуском устройства, необходимо внимательно прочитать инструкцию. В

случае возникновения проблем, пожалуйста, обратитесь к авторизованному дилеру или непосредственно в Dreve Dentamid GmbH.

Комплект поставки

1 - Друфосмарт Скан

1 - емкость для гранул

1 – вставная чаша и пупырчатая пластина

1 – прижимное кольцо с вентиляционным клапаном

1 – базовый набор пластин

1 – сетевой шнур

1 – шланг сжатого воздуха, включая хомуты и быстросъемный зажим

1 – инструкция по использованию.

6. Компоненты устройства

№г.	Описание
1	Сканнер
2	Дисплей
3	Клавиатура
4	Нагревательный элемент
5	Ручка нагревателя
6	пупырчатая пластина и вставная (вмонтированная) чаша
7	Емкость для гранул
9	Вход для сжатого воздуха
10	Ручка пластинного диска
11	Пластинодержатель
12	Вентиляционный клапан
13	Прижимное кольцо
33	Гнездо подключения к сети/ цоколь предохранителя
34	Активный рычаг
43	Основной переключатель

7. Дисплей

№г.	Описание
a	Индикация времени нагрева
b	Индикация названия продукции и прочности материала
c	Индикация времени охлаждения
d	Изменение пункта меню (назад)
e	Изменение показаний времени (вверх)
f	Кнопка подтверждения/начала нагрева
g	Индикация внутреннего давления поршня
h	Шкала контрольной индикации времени, измененного пользователем
i	Изменение показаний времени (вниз)
j	Изменение пунктов меню (вперед)

8. Эксплуатация

Включите устройство при помощи основного выключателя (43) на задней стороне устройства, на передней стороне устройства активируются сканнер (1) и дисплей (2). Акустический сигнал означает, что устройство готово к работе; дисплей покажет название устройства “ Друфосмарт Скан ”.

8.1. Сканнер

Каждая упаковка пластин Dreve для термоформирования имеет этикетку с штрих-кодом. Этот штрих-код несет информацию о названии продукции, прочности материала, а также об индивидуальном времени нагрева и охлаждения. Для сканирования информации о материале с помощью Друфосмарт Скан, нужно поднести штрих-код к центру и держать его прямо под сканирующим полем (1). Появляется акустический сигнал, подтверждающий факт считывания информации, и дисплей показывает всю необходимую информацию.

Информация

Излучение сканнера безопасно и даже в случае прямого попадания света в глаза не происходит негативного воздействия.

Через 15 минут после использования, сканнер автоматически отключается. Повторное включение сканнера происходит после нажатия кнопки ОК. В течение процесса термоформирования, сканнер отключается. После окончания процесса он автоматически включается снова.

8.2. Установка давления

Давление на входе компрессора не должно превышать 10 атм.! При необходимости следует присоединить редукционный клапан к подводящему проводу или снизить суммарное давление компрессора. Рабочее давление Друфосмарт Скан 4 атм. (58 psi). Оно регулируется в цифровой форме и постоянно контролируется.

8.3. Старт программы

Для запуска выбранной программы, нужно вложить пластину, соответствующую штрих-коду, в пластинодержатель (11) и зафиксировать ее, используя прижимное кольцо (13). Модель фиксируется либо на пупырчатой пластине (6), либо помещается после удаления пупырчатой пластины во встроенную чашу с помощью гранулята.

Информация

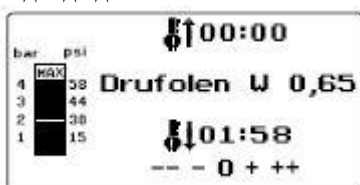
Для оптимальной адаптации пластины к модели всегда располагайте модели таким образом, чтобы передние зубы были направлены к центру пластины. При использовании твердых пластин рекомендуется погружать модель в гранулы. Модели, располагающиеся на пупырчатой пластине, не должны превышать в высоту 23 мм.

Поверните пластинодержатель внутрь за ручку (10) до механического сцепления в центре устройства. Также поверните нагревательный элемент (4) за ручку (5) до механического сцепления в центре устройства. Закройте вентиляционный клапан прижимного кольца (12). Нажмите кнопку ОК (f). Появление акустического сигнала служит подтверждением активации нагрева; сканнер выключится и на дисплее начнет отсчитываться

8.4. Процесс термоформирования

После истечения времени нагрева пластины раздастся акустический сигнал; время нагрева на дисплее будет 00:00. Нагрев выключается автоматически. Полностью отключить нагрев (4) нажав правой рукой кнопку (5) в центральной части устройства.

Левой рукой нужно потянуть активный рычаг (34) вниз до упора. При повторном повороте ручки нагревателя до упора, барокамера полностью закрывается, что приводит к возникновению внутреннего давления поршня. Появление акустического сигнала служит подтверждением подвода давления.



Существует возможность считывать фактическое давление в барокамере во время процесса термоформирования с помощью гистограммы (g) дисплея.

установленное время нагрева. Четыре светодиода внизу спереди на краю корпуса обозначают нагрев для вашей безопасности.

Информация

По причинам безопасности кварцевый радиатор оборудован концевым переключателем и работает только в свернутом положении после старта программы.

Если кварцевый радиатор повернется во время активной стадии нагрева, процесс нагрева будет остановлен автоматически. Индикация на дисплее (a) остановится и покажет оставшееся время. После возврата кварцевого радиатора назад программа продолжится автоматически.

ВНИМАНИЕ! Выдвигающийся кожух радиатора сильно нагревается, и поэтому к нему нельзя прикасаться, даже кратковременно. После истечения установленного времени, индикатор дисплея (a) начинает мерцать, и отсчитывается продолжительность времени после остановки нагрева. Этот процесс можно остановить с помощью последующего термоформирования.

Информация

В целях безопасности давление в барокамере можно активировать только при условии, что оно уже полностью снижено вручную.

Для предотвращения случаев ушиба пальцев у обслуживающего персонала при работе с аппаратом необходимо следующее условие:

давление можно активировать только тогда когда обслуживание аппарата производится только двумя руками одновременно (надежность две руки).

Всегда проверять, чтобы в область между поршнем и вмонтированной чашей не попадали никакие посторонние предметы при закрытии поршня!

Давление автоматически достигает 4 атм.

Внутренне давление в барокамере постоянно проверяется электроникой и при необходимости регулируется. На дисплее появляется заданное время охлаждения (c), которое отсчитывается в обратном порядке до 00:00.

8.5. Открытие камеры

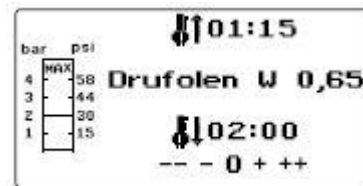
Чтобы достичь полного охлаждения термоформирующейся пластины, нужно немного приоткрыть вентиляционный клапан прижимного кольца (12) через 2/3 установленного времени охлаждения. Через него будет выпущен теплый воздух внутри барокамеры и замещен холодным воздухом в результате регулирования давления электроникой. После истечения времени охлаждения раздастся акустический сигнал (индикация времени охлаждения (с) на дисплее будет мигать).



Повторно потянуть ручку нагревателя (5) до упора и держать в этой позиции пока давление не исчезнет

(прибл. 2-3 сек.). Затем барокамера возвращается в исходную позицию с помощью приведения активного рычага (34) в исходное положение. Пластинодержатель (11) необходимо вывернуть наружу за соответствующую ручку (10), снять прижимное кольцо и получить готовый результат термоформирования.

Дисплей (2) покажет последнюю использованную программу; сканнер (1) готов для нового процесса термоформирования.



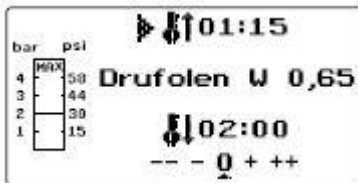
9. Исключения из правил

9.1. Изменение установленного времени

При необходимости сканированное время можно увеличить или уменьшить.

Информация

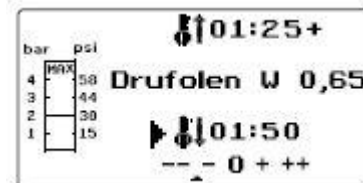
Производительность нагревательного элемента может слегка понизится после 1000 часов работы. Увеличивая время нагрева на 5-10 секунд, можно снова достичь оптимальных результатов термоформирования. Время, задаваемое штрихкодом – это среднее значение и рассчитано для общего применения. В случае сильно подрезанных областей или очень высокой модели увеличение времени нагрева может оптимизировать результаты.



После сканирования заданных параметров (см. раздел 8.1.) можно нажатием кнопки меню (j) выбрать время нагрева (1 x) или время охлаждения (2 x). На дисплее появится стрелка напротив выбранного времени. Время нагрева можно изменять в большую или меньшую стороны с интервалом 5 секунд.

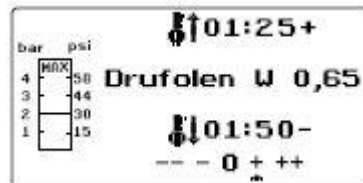
Для этого нужно нажать кнопки меню (e/i) в соответствии с их описанием. Максимальное отклонение от времени сканирования составляет 35 секунд.

Аналогичным образом можно изменить время охлаждения с интервалом 10 секунд до максимального отклонения 70 секунд.



Данные измененных параметров появятся на дисплее в виде символов + или -.

Степень отклонения будет показана в нижнем углу дисплея на шкале. Для подтверждения изменения величин нужно нажать на кнопку ОК (f).



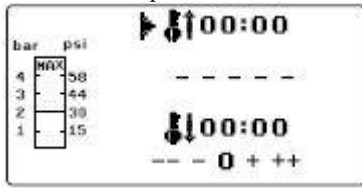
Далее следует придерживаться этапов работы, описанных в разделе 8.2.

9.2. Ручное создание и сохранение программ для ввода времени

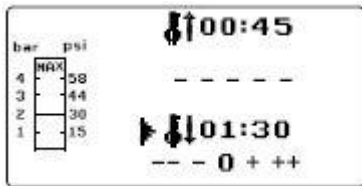
Для термоформируемых пластин, которые не оснащены соответствующим штрих-кодом,

можно создать и сохранить до трех индивидуально настроенных программ для ввода времени. Включить

устройство. Вы увидите дисплей в его исходном состоянии. Нажав на кнопку меню (j) один раз, дисплей отобразит - - - - на позиции b.



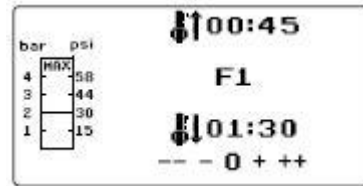
Как было описано в разделе 9.1. нажмите кнопку меню (j) и установите желаемое время нагрева кнопками меню+/- (e/i). Затем еще раз нажмите кнопку меню (j) и введите соответствующее время охлаждения.



Для одноразового использования подтвердите обе введенные величины, нажав кнопку ОК (f). Далее следуйте указаниям, описанным в разделе 8.2.

Для сохранения созданной программы для ввода времени для последующего ее использования, существуют три ячейки памяти (F1-F3).

Нельзя подтвердить введенное запрограммированное время нажатием кнопки ОК, вместо этого снова нажать кнопку меню (j). Дисплей на позиции b покажет F1, введенные времена будут выбраны. Ячейки памяти F2 и F3 выбираются соответственно нажатием кнопки меню (j) 2 или 3 раза. Сохранить времена в выбранной ячейке памяти можно, нажав кнопку ОК (f).



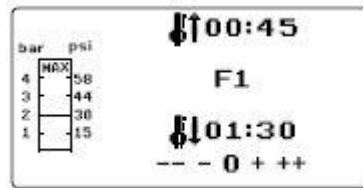
Далее следовать указаниям, описанным в разделе 8.2.

9.3. Вызов индивидуальных программ для ввода времени

Включите устройство. Вы увидите дисплей в его исходном состоянии. Нажимая кнопку меню (j) несколько раз вы можете последовательно выбрать пункты программы:

- Модус ввода
- F1
- F2
- F3

Нажимая кнопки меню (d/j), вы можете произвольно выбирать упомянутые выше пункты программы. Подтвердите выбранную программу, нажав кнопку ОК (f).



Далее следуйте указаниям, описанным в разделе 8.2.

9.4. Пластификация пластины, если время ее нагрева не известно

Создайте индивидуальную программу ввода времени с большими интервалами времени нагрева и охлаждения (см. раздел 9.2.). Запустите программу (см. раздел 8.2.). Степень пластификации пластины можно оценить, используя незаостренный металлический инструмент (например, нож для воска).

Информация

Полную способность деформируемости пластины можно оценить только на краю, так как там тепло проходит через металлические контакты и пластина необходимую гибкость в последнюю очередь.

После того как пластина приобрела необходимую гибкость, можно начинать процесс ее термоформирования (см. раздел 8.4.).

Оставшееся время нагрева стирается с дисплея (a), установленное время охлаждения будет отсчитываться назад (c).

Процесс охлаждения может быть остановлен в любой момент путем нажатия кнопки (5).

9.5. Прерывание/прекращение программы



Когда программа остановлена клавиатура не функционирует. Прерывание/прекращение всех

процессов можно добиться с помощью ручки нагревателя (5), потянув ее до упора (прибл. 3 сек).

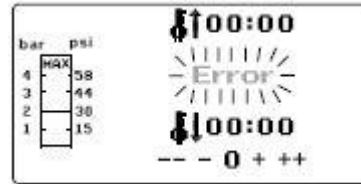
9.6. Превышение введенного времени нагрева/охлаждения

После истечения времени, установленных в соответствии с инструкциями (позиции дисплея a/c) раздастся акустический сигнал. Показания

превышенного времени, мерцающего на дисплее, служит механизмом для контроля.

9.7. Неправильное введение штрих-кода.

Если прочитанный сканнером штрих-код не соответствует установленной программе устройства Друфосмарт Скан, раздадутся четыре коротких предупреждающих сигнала и дисплей покажет ERROR (ошибка) на позиции b.



Продолжить дальнейший процесс, как описано в разделе 8.0., можно после считывания сканером правильного штрих-кода.

10. Дополнительные опциональные функции

10.1. Производство частей форм для отливок

При помощи вставки К-7 возможно одновременно термоформировать до 7 композитных основ для техники коронок и мостов. Закрепить одиночные матрицы посредством пластичного разблокировочного материала (например, Fillin) в отверстиях вставки К-7. Снять пупырчатую пластину из вмонтированной чаши и замените ее вставкой К-7.



Далее следовать указаниям, описанным в разделе 7.1.



11. Уход и обслуживание

Полностью отсоединить штепсель устройства от электросети перед уходом и обслуживанием. Чистку устройства в идеале производить сухой, мягкой тканью, при необходимости, с помощью слегка влажной губки и мягкого чистящего средства.

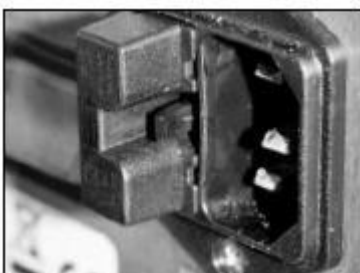
Избегать попадания воды и чистящего средства в устройство.

О-образные кольца необходимо регулярно смазывать силиконовой смазкой.

12. Замена предохранителя устройства

Отсоедините сетевой шнур от электросети.

Блок предохранителя находится на задней стороне устройства и встроен в гнездо подключения к сети.



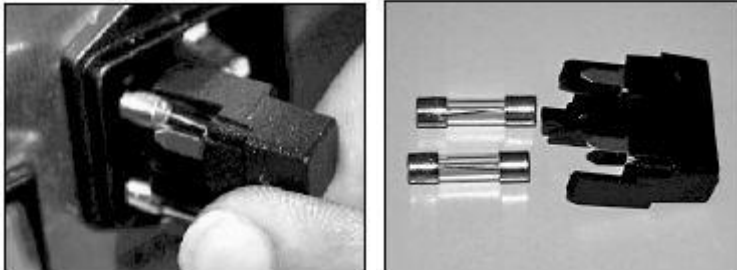


Для контроля или замены предохранителей нужно нажать на растр цоколя предохранителя и вытянуть цоколь из устройства.

Легким движением вытащить перегоревший предохранитель из цоколя предохранителя и заменить его на новый.

ВНИМАНИЕ: Использовать только предохранители, тип которых обозначен на обратной стороне устройства.

После замены цоколь предохранителя снова вставить легким нажатием в корпус до ощущения фиксированного сцепления.



13. Общая информация

Ремонт и проверка устройства Друфосмарт Скан должны выполняться только уполномоченными специалистами. В этом случае необходимо отсоединить устройство от электросети. Компания Dreve гарантирует безопасность, надежность и производительность устройства только если:

- устройство используется исключительно по назначению.
- устройство используется согласно инструкции по эксплуатации.
- дополнения, новые настройки, изменения или ремонты выполняются персоналом, уполномоченным компанией Dreve

По причине постоянной деятельности направленной на совершенствование наших изделий, мы оставляем за собой право вносить технические изменения.

14. Гарантия

Срок предлагаемой гарантии составляет 2 года, начиная от даты поставки. Гарантия предоставляется только в случае наличия дефекта материала или дефекта при изготовлении продукта. Гарантия не распространяется на случаи нормального износа изделия, кроме того в случае повреждений возникших после перехода риска в результате неправильного обращения или использования, несоответствующего этой инструкции, в результате чрезмерной нагрузки,

Ответственность за дефекты

Претензии (на возмещение дефектов) устаревают по истечении одного года с момента поставки. Претензии не рассматриваются в случае нормального износа изделия, кроме того в случае повреждений возникших после перехода риска в результате неправильного обращения или использования, несоответствующего этой инструкции, в результате чрезмерной нагрузки, использования неподходящего оборудования, а так же

использования неподходящего оборудования, а так же химических, электрохимических и электрических воздействий, не предусмотренных контрактом. Гарантия не предоставляется в случае, если заказчик или третье лицо проводят изменения, ремонтные работы или техническое обслуживание ненадлежащим способом, а так же в случае повреждения пломб.

химических, электрохимических и электрических воздействий, не предусмотренных контрактом. Претензии (на возмещение дефектов) не рассматриваются в случае, если заказчик или третье лицо проводят изменения, ремонтные работы или техническое обслуживание ненадлежащим способом, а так же в случае повреждения пломб.

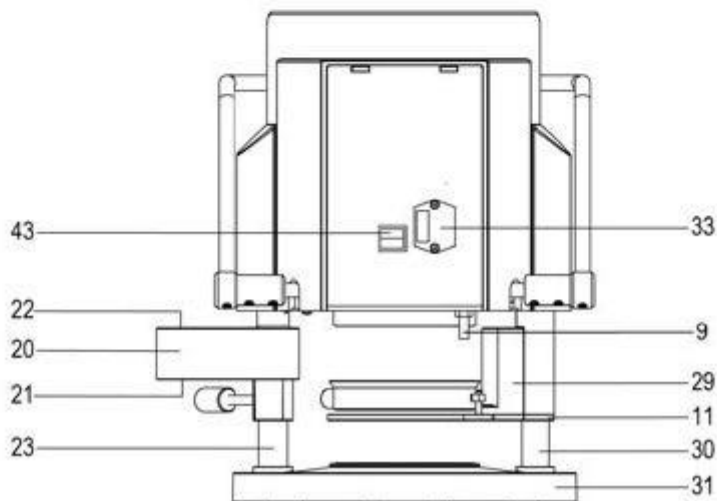
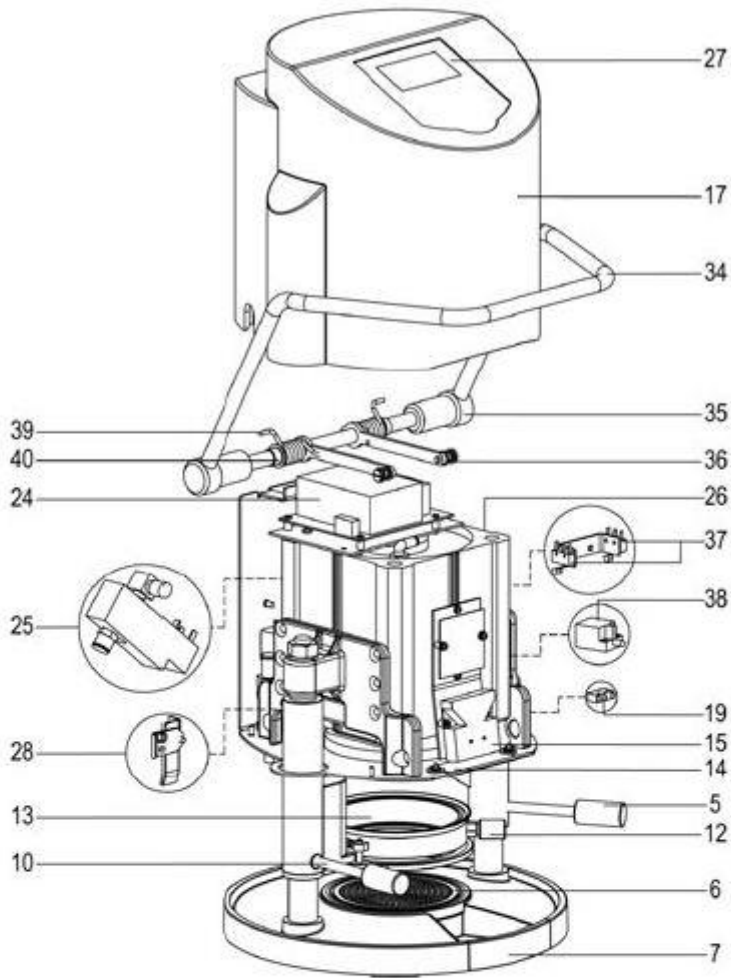
15. Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Устранение проблемы
Устройство не работает	Отсутствует электропитание Выключен основной выключатель Предохранитель перегорел	Проверьте соединение электросети Включить основной выключатель Проверить предохранитель или заменить
Основной выключатель включен, но электроника не работает	Электроника вышла из строя	Электроника должна быть проверена специалистом
Поршень не движется вниз	Нагревание не включено	Включить нагревание
Поршень внизу, устройство не переходит на автоматическое самоуправление	Электроника вышла из строя	Электроника должна быть проверена специалистом
Поршень не движется вверх	Клавиша вышла из строя Интенсивность нажатия не снижена Концевой выключатель вышел из строя Магнитный клапан или электроника не работает.	Нажать на клавишу и держать ее 3 сек Снизить интенсивность нажатия см. инструкцию Концевой выключатель должен быть заменен специалистом Аппарат должен быть проверен специалистом.
Электроника настраивается, нагревание не включается.	Радиатор неправильно (повернут) включен Микро-выключатель вышел из строя	Правильно включить радиатор. Микро-выключатель должен быть заменен специалистом.
Время нагрева истекло, но радиатор не нагревается	Кварцевый радиатор вышел из строя. Температурный предохранитель вышел из строя. Срок службы кварцевого радиатора истек.	Замените кварцевый радиатор. Заменить температурный предохранитель. Заменить кварцевый радиатор.
Время нагрева истекло, но пластина не пластифицировалась полностью.	Время нагрева короткое. Время нагрева выбрано не правильно.	Продлить время нагрева на 5-10 сек. Сканировать правильный штрих-код.
Сканер не включается.	Сканер в режиме ожидания. Сканер или электроника вышли из строя.	Нажать кратковременно клавишу ОК. Электроника должен быть проверена специалистом, при необходимости заменена.
Установленное давление не достигается.	Направленное давление слишком низкое. Вентиляционный клапан не закрыт.	Увеличить давление. Закрыть вентиляционный клапан.
Устройство издает шипящий звук при термоформировании.	Прижимное кольцо неправильно введено в пластинодержатель. Соединительный шланг между клапаном и цилиндром негерметичный.	Правильно установить прижимное кольцо. Устройство должно быть проверено специалистом, при необходимости заменить часть шланга.

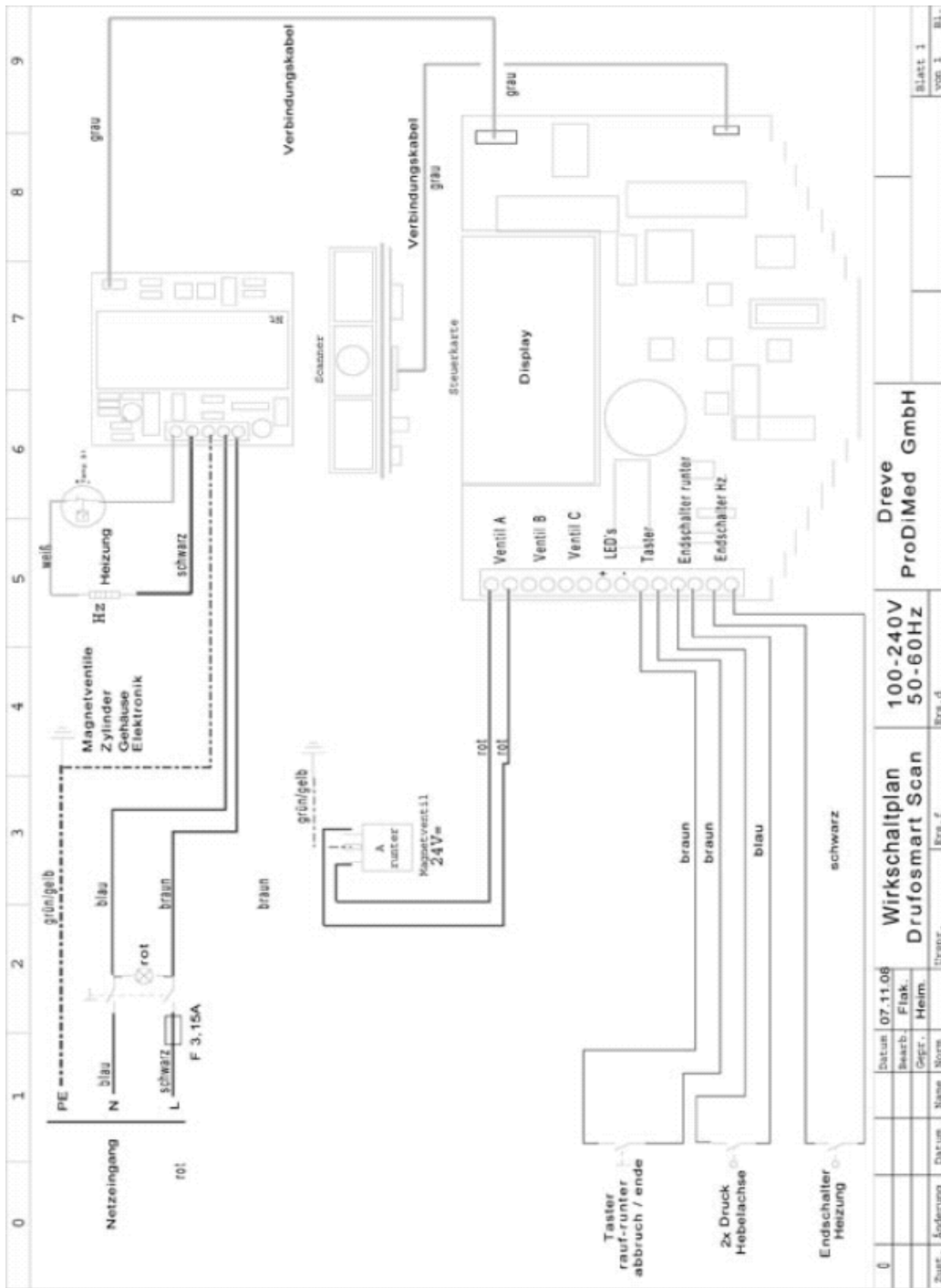
**16. Список запасных частей**

No.	Название	Номер артикула
5	Ручка нагревателя	D-6505519
6	вмонтированная чаша и пупырчатая пластина	55591/50592
7	Емкость для гранул	5565
9	Штуцер	55638
10	Ручка пластинодержателя	D-6505519
11	Пластинодержатель	D-6505512
12	Вентиляционный клапан	50761
13	Прижимное кольцо	50038
14	Стекло сканнера	1429
15	Сканнер	D-6505541
17	Корпус красный	55500 красный
	серебряный	55500 серебряный
19	Микровыключатель	55790
20	Корпус нагревателя	D-6505513
21	Кварцевый инфракрасный радиатор	D-6505542
22	Температурный предохранитель	5542
23	Стойка нагревателя	55773
24	Блок питания	5571
25	Магнитный клапан	52021-24
26	Цилиндр	52020
27	Пленка дисплея, наклеивающаяся	55810
28	Ограничитель пластинодержателя	XXXXX
29	ручка пластинодержателя	D-6505514
30	Стойка пластинодержателя	55772
31	Основание	5511
33	гнездо подключения к сети/цоколь предохранителя	51208
34	рычаг активации	D-65885
35	соединительный рычаг /ось	xxxxx
36	опорные (рабочие) втулки	55708
37	концевой выключатель рычаг активации	5521
38	концевой выключатель нагрева	50037
39	возвратная пружина	55861/55862
40	ось рычага	55847
43	основной выключатель	50841
	Без обозначения No.	
	кабель сетевого питания Европа	51021
	кабель сетевого питания Англия	51213 + 51021
	кабель сетевого питания Америка	51207 + 51163
	электроника, включая дисплей, клавиатуру, соединительный кабель	5540
	предохранитель F3.15 AT	51321
	О-образные кольца 112 x 3 mm	51077
	Полный корпус кабеля	55520

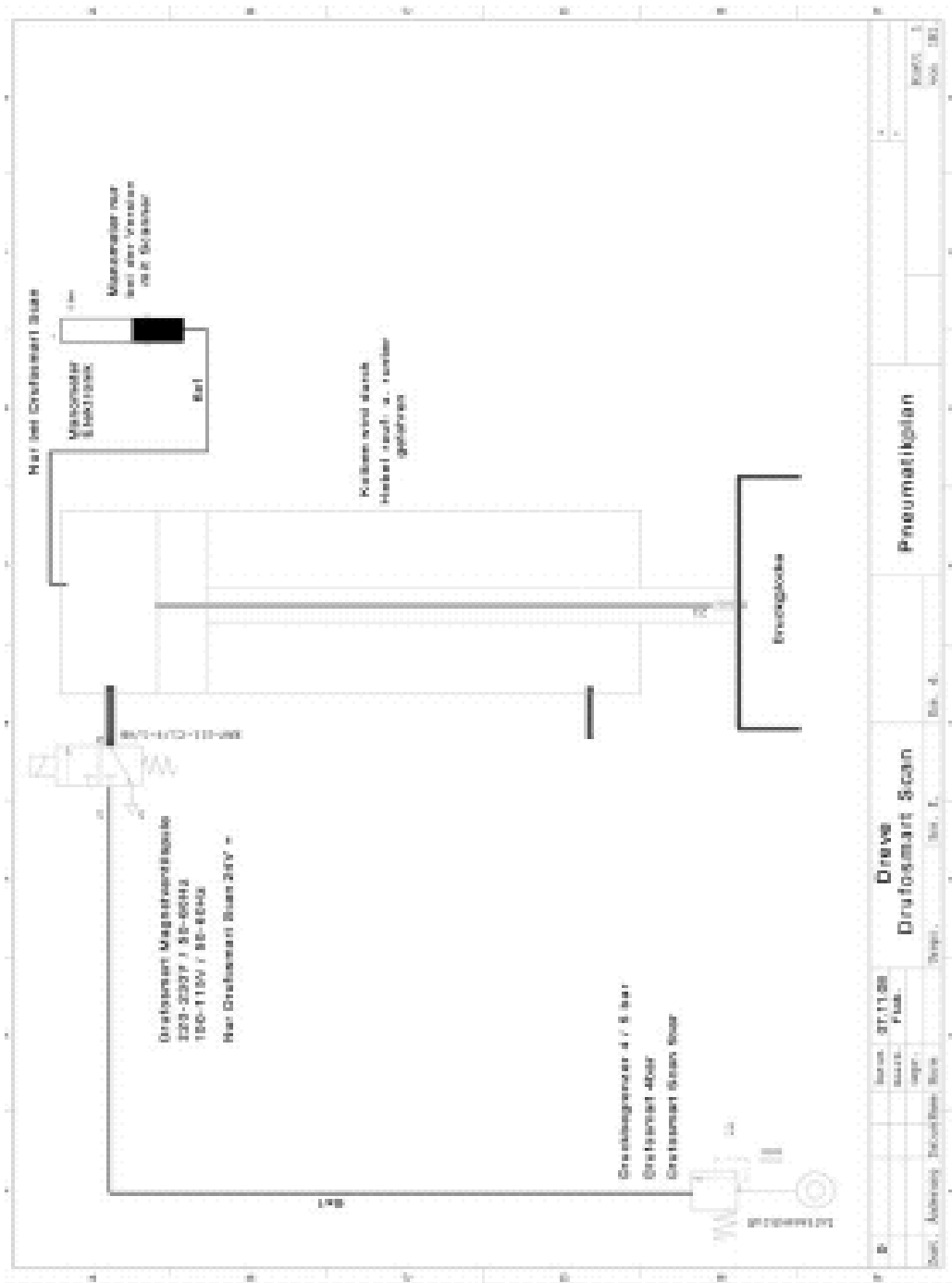
17. Схема устройства



18. Функциональная схема



19. Пневматическая схема



20. Штрих коды



BioBleach hard 0,5



BioBleach soft 1,0



Biolit D 1,0



Biolit D 2,0



Biolon 0,5



Biolon 0,75



Biolon 1,0



Biolon 1,5



Biolon 2,0



Biolon 3,0



Drufolen H 0,6



Drufolen H 0,8



Drufolen W 0,8



Drufolen W 0,45



Drufolen W 0,65



Drufolen W 1,0



Drufoplast 2,0



Drufoplast rosa 3,0



Drufoplast transparent 3,0



Drufosoft 1,0



Drufosoft 1,5



Drufosoft 2,0



Drufosoft 3,0



Drufosoft 4,0



Drufosoft 5,0



Drufosoft pro 3,0



Kombiplast 1,8



Kombiplast 3,0